



DOMAINE MADININA

RESORT • BAR • RESTAURANT



LIVRET D'ACCUEIL

Les propriétaires Muriel et Lisa et toute leur équipe sont heureux de vous accueillir et de vous faire découvrir leur hôtel.

Pour rendre votre séjour le plus agréable possible nous nous ferons un plaisir de vous assister pour toute demande particulière et nous vous souhaitons un excellent séjour parmi nous.

The owner Muriel and Lisa and their team are delighted to welcome and provide you with some information about our hotel in order to make your stay as pleasant as possible. Our entire team will be happy to assist you with any special request and wish you an excellent stay with us.





Notre Domaine situé sur les hauteurs de du Carbet face à la Mer des Caraïbes sera le lieu idéal pour vos vacances.

Un lieu pour vivre selon ses envies. Lâchez prise, dans l'atmosphère intime et raffinée de notre Hôtel, niché face à l'une des plus belles vues de la Martinique.

Un petit cocon où les amoureux se sentiront comme coupés du monde. Décoré dans un style antillais et épuré avec des touches d'exotisme,

Glissez dans les eaux délicieuses de la petite piscine privée qui habille la terrasse.

Our estate is located on the heights of Le Carbet facing the Caribbean Sea, ideal for your holidays

A place to live according to your desires. Let go, in the intimate and refined atmosphere of our Hotel, nestled in front of the most beautiful views of Martinique.



Nous mettons à votre disposition ce **QR CODE** pour vous présenter tous les services de notre établissement. Personnalisez votre séjour et découvrez comment nous pouvons vous faire plaisir.

Voici l'ensemble des points qui vous sont proposés sur votre tablette :

- Carte Mini Bar
- Carte des soins
- Accès direct aux cartes de nos restaurants via notre site web
 - Notre proposition de panier pique-nique
- Notre livret d'accueil pour vous aiguiller durant votre séjour
 - Notice d'utilisation du Coffre-fort
 - Notre charte écologique
- Nos démarches environnementales



DOMAINE MADININA

RESORT • BAR • RESTAURANT



You will discover our services with this **QR CODE**.
Personalize your stay and learn how we can serve you.

- Mini bar menu
- Care Menu
- Direct access to the menus of the restaurants
 - Our proposition of picnic box
- Our directory room to help you during your stay
 - Our ecologic charter
 - Our environmental process

Nous restons à votre entière disposition.

We stay at your entire disposal.

Nos services



Notre Piscine

Notre piscine à débordement est ouverte tous les jours de 09h à 21h (sans surveillance).

Pour votre confort, des draps de plage sont à votre disposition dans votre chambre

La surveillance directe, active et visuelle d'un adulte est essentielle et sous la seule responsabilité du client.

Le non-respect du règlement entrainera une exclusion immédiate et définitive.

Pour garantir la sécurité des enfants, les précautions suivantes doivent être prises:

- ne jamais laisser un enfant seul dans l'eau
- il doit toujours être sous la surveillance d'un adulte capable de le sauver en cas d'accident
- ne jamais laisser flotter de jouet ou autre objet pouvant inciter l'enfant à s'approcher de l'eau
- toujours équiper les jeunes enfants de brassards

La responsabilité du DOMAINE MADININA ne pourra être reconnue en cas d'accident.

Our Pool

Our infinity pool is open every day from 8am to 6pm (unattended).

For your comfort, you will find beach towels in your room. The surveillance of the pool by the parents with kids is essential and under the responsibility if the client. To optimize the security of the children, follow the precaution below:

- Never let a Kids alone in the swimming pool
- Always make sure to watch your children by an adult in capacity to save in case of accident

The responsibility of Domaine Madinina Hotel couldn't be recognize in case of accident.



Bien-être



- Vous trouverez la liste des soins sur votre bureau, n'hésitez pas à prendre contact avec la réception. (Veuillez noter que nous travaillons en collaboration avec des prestataires externes, il faut donc prendre rendez-vous à l'avance). Horaires : 10h – 15h /
- You will find the list of treatments discover on your desk, do not hesitate to contact the reception (Please note that we work in collaboration with external service providers, so please make an appointment in advance). Schedule : 10am – 3pm



Notre conciergerie / Conciergerie service

Vous avez besoin d'un conseil pour vos activités sur l'île, ou de programmer un événement, notre équipe se fera un plaisir de vous aiguiller tout au long de votre séjour.

Nous avons la force de nous entourer des meilleurs prestataires présents en Martinique pour pouvoir animer votre séjour.

Ouvert tous les jours de 8h00 à 17h.

You need some advice for your activities in the island, or schedule an event team will be glad to help you during your stay.

We have the strength to be surrounded by the best providers in Martinique to manage your holiday.

Open every day from 8am to 5pm





Service de transport / Transport service

- Notre hôtel peut vous proposer un service de transport lors votre arrivée mais aussi pour organiser votre journée sur l'île.
- Our hotel can propose you a transport service when you arrive and to organize your journey on the island.
- Nous vous invitons à vous rapprocher du service conciergerie pour toute réservation
- We invite you to contact the concierge service for any booking.

Découvertes / Discovers

Eh oui, il reste des coins verts peu connus à visiter en Martinique.
La source d'Attila est d'une fraîcheur revivifiante.
Elle tient son nom d'un charbonnier qu'on surnommait Attila qui pendant de très longues années entretenait le site sans aucune aide.
On le surnommait Attila parce qu'il avait une force "surhumaine".
Lorsqu'on lui demandait d'où lui venait cette force, il répondait qu'il prenait son bain chaque matin dans la source.
À sa mort, pour lui rendre hommage, le site a été nommé la source d'Attila.
Ce site est également le point de départ d'une randonnée assez hard qui relie le MORNE VERT de FONDS SAINT DENIS, 6h de marche aller-retour.
Intérêt de la rando: rando verte, traversée de champ, vous pouvez croiser quelques caprins, traversée de rivière, traversée de ponts.
Niché au cœur de la forêt domaniale, et au pied du piton Lacroix cet espace naturel est le lieu rêvé pour s'oxygéner complètement.

Loin des tumultes en tout genre, le visiteur se trouve en pleine communion avec cette nature luxuriante généreuse grâce à la sérénité qu'elle apporte. Et cerise sur le gâteau, il ne pourra reprendre le chemin du retour sans un bain rafraîchissant et revigorant à la source d'eau naturelle dite source Attila située en contre-bas.
On accède à cet espace en partant du bourg, direction Caplet Beauvallon en suivant la signalisation.

Altitude max 596 m
Altitude min 524 m
Dénivelé positif 112m
Une boucle



Yes, there are still little-known green corners to visit in Martinique.

The spring of Attila is of a reviving freshness.

It takes its name from a charcoal burner nicknamed Attila who for many years maintained the site without any help. He was nicknamed Attila because he had "superhuman" strength. When asked where this strength came from, he replied that he took his bath every morning in the spring. Upon his death, and to pay tribute to him, the site was named the spring of Attila.

This site is also the starting point of a rather hard hike that connects the MORNE VERT of FONDS SAINT DENIS, 6 hours of walking round trip.

Interest of the hike: green hike, crossing a field, you can meet a few goats, crossing a river, crossing bridges.

Nestled in the heart of the national forest, and at the foot of the Piton Lacroix, this natural area is the perfect place to get some fresh air.

Far from the tumults of all kinds, the visitor finds himself in full communion



La découverte de nos artisans



Carine RUET nous partage / share with us

- Fruits et légumes bio certifiés de son exploitation et transformation végétale des légumes et fruits du Morne Vert : légumes lacto fermentés, légumes confits à l'huile d'olive, sirops crus, vinaigres naturels, kefir de fruits, jus frais de moutarde, sels aromatisés ... pain au levain .. tout est à dégustation dans sa boutique

Certified organic fruits and vegetables from her farm and Vegetable processing of vegetables and fruits from Morne Vert: fermented lacto vegetables, vegetables candied in olive oil, raw syrups, natural vinegars, fruit kefir, fresh mustard juice, flavored salts... sourdough bread .. Everything is to be tasted in his shop

Les plages du Nord caraïbe/ North caribbean beaches



La plage du Carbet est l'une des plus grandes de la côte Nord Caraïbes. Cette anse de sable noire est idéale pour vous baigner et profiter d'un superbe coucher de soleil. Elle est également le lieu du quatrième et dernier débarquement de Christophe Colomb, le 15 juin 1502.

Facilement accessible en voiture, vous pourrez vous garer à proximité de la plage pour vous y balader ou profiter des nombreux restaurants de bord de mer. La baignade n'est pas surveillée sur cette plage.

Carbet Beach is one of the largest beaches on the North Caribbean coast. This black sand cove is ideal for swimming and enjoying a beautiful sunset. It is also the site of the fourth and last landing of Christopher Columbus, on June 15, 1502.

Easily accessible by car, you can park near the beach for a walk or enjoy the many seaside restaurants. Swimming is not supervised on this beach.



Découvrir l'anse Couleuvre pour la première fois reste souvent une expérience mémorable.

+ L'aventure commence sur la route côtière (D10) qui à partir de l'Anse Céron dans la forêt tropicale et sinueuse entre les reliefs des pitons volcaniques entourant la Montagne Pelée.

Après quelques virages sur cette route étroite, humide et cahoteuse, vous arriverez à un petit parking.



Discovering the Couleuvre cove for the first time is often a memorable experience.

The adventure begins on the coastal road (D10) which starts from Anse Céron in the tropical forest and winds between the reliefs of the volcanic peaks surrounding Mount Pelée.

After a few turns on this narrow, wet and bumpy road, you will come to a small parking lot.



La Baie du Trésor est l'un des plus beaux endroits de la Presqu'île de la Caravelle. Elle se situe aux abords du château DUBUC ruine d'une ancienne distillerie; Profonde et abritée des grandes houles de l'Atlantique elle offre des eaux particulièrement calmes et propices à la baignade. Cette dernière n'est accessible qu'à pied par un sentier de randonnée faire attention au balisage.

Treasure Bay is one of the most beautiful places on the Caravelle Peninsula. It is located on the outskirts of the castle DUBUC, ruin of an old distillery; Deep and sheltered from the great swells of the Atlantic, it offers particularly calm waters that are suitable for swimming. The latter is only accessible on foot by a hiking trail, pay attention to the markings

L'Anse Dufour est l'une des plus belles plages du sud-ouest de la Martinique, dans la région des Anses-d'Arlet. Les tortues ont fait la réputation de cette plage de sable fin.

Anse Dufour is one of the most beautiful beaches in the southwest of Martinique, in the Anses-d'Arlet region. Turtles have made the reputation of this fine sandy beach.



Plage étendue où se retrouve les familles, les activités bien-être le stationnement est en bord de route facile d'accès le long de la départementale vous pouvez y croiser des jolies petites tortues.



Extensive beach where families meet, wellness activities, parking is on the side of the road, easy to access along the departmental road, you can meet pretty little turtles.



Marches/ Randonnées Walk / Hike

Sentiers faciles /Easy

- **Les gorges de la falaise**

Imaginez une rivière qui serpente entre deux falaises impressionnantes, au milieu d'une végétation tropicale luxuriante... L'un des joyaux de la Martinique à découvrir.

Les Gorges sont accessibles tous les jours de 8h à 17h30

Imagine a river going through two giant cliff in the middle of the tropical jungle.

Access every day from 8am to 5.30pm

- **La Savane des Pétrifications**

C'est du côté de Sainte-Anne et des Salines, dans l'extrême sud de l'île, que vous trouverez ce parcours d'une exceptionnelle beauté. Ce tronçon est en fait

l'une des étapes de la Trace des Caps

Located in Saint Anne side, in the extreme south of the island, you will find an amazing path. It's easy for a nice walk.





- Randonnées de difficultés moyennes / Other Hike middle difficulty
 - La réserve de Caravelle
 - Le Morne Larcher
 - La Trace des Jésuites
- Randonnées difficiles pour les bons marcheurs / Hike for the good hikers
 - Le Prêcheur – Grand Rivière
 - La Montagne Pelée
 - La Trace des Caps
 - Les Pitons du Carbet



Découvrez les Marchés locaux / Discover the local Market

- **Bourg des Trois Ilets** : 8h00-13h00 / 8am-1pm
- **Saint Anne** : 8h00 – 12h00 / 8-12pm Tous les jours / Everyday
- **Le Diamant** : 7h – 15h (marché couvert) / 7am-3pm (close market)
Mardi au Dimanche / Tuesday to Sunday
- **Saint-Pierre** : 7h - 11h30 / 7am-11:30am Tous les jours / Everyday
- **Fort de France** : 6h – 15h / 6am-3pm Tous les jours / Everyday
- **Le Morne -Vert** : 6h- 13h / 6am-1pm



LE RESTAURANT BAR LOUNGE

Une carte originale & raffinée perpétuellement renouvelée mixant la cuisine locale et les grillades incontournables de la viande charolaise et Black Angus.

Produits souvent locaux, agriculteurs des environs comme les Ecrevisses de Monsieur MANGATAL

Notre Directrice Muriel et son équipe vous accueillent dans une ambiance chaleureuse.

Notre restaurant vous accueille :

Du mercredi au vendredi de 12h à 15h puis 17h à 21h,
le samedi et dimanche de 12h à 21h

Pour effectuer une réservation ou pour toute information,
contactez-nous au +596 596 56 57 52

Our restaurant welcomes you:

- from Wednesday to Friday from 12 to 3pm and 5pm to 9pm
- Saturday and Sunday from 12 to 9pm

To make a reservation or for any information, contact us by
+596 596 56 57 52





Salle de restaurant avec vue imprennable

- L'espace de restauration offre une vue majestueuse sur la mer des Caraïbes maison des dauphins, ventilée par les alizés des pitons du Nord. Dans une ambiance cosy, vous pourrez déguster votre déjeuner ou dîner tout en admirant ce panorama enchanteur.
- Cocktails et vins pour tous les goûts sans oublier les champagnes
- Profitez de l'après-midi autour de la piscine sirotant un cocktail de fruits ou un rosé bien frais.
- Pour l'apéritif, une large sélection de vins du Languedoc et des cocktails maison vous attend sans oublier les planches à partager aussi généreuse que l'amour du lieu, suivie d'un digestif au rhum martiniquais.



Restaurant room with breathtaking views

The dining area offers a majestic view of the Caribbean Sea, home of the dolphins, ventilated by the trade winds of the northern peaks. In a cosy atmosphere, you can enjoy your meal or dinner while admiring this enchanting panorama.

Cocktails and wines for all tastes without forgetting the champagnes. Enjoy the afternoon around the pool sipping a fruit cocktail or a chilled rosé.

For the aperitif, a wide selection of Languedoc wines and house cocktails awaits you, not to mention the boards to share as generous as the love of the place, followed by a Martinique rum digestif.





+

Petit déjeuner / breakfast 8h – 10h From 8am to 10am



- Débutez votre journée avec notre sélection de produits
- frais et locaux tels que les yaourts et fromages,
- différents accras ainsi que des spécialités concoctées
- sous vos yeux par notre Chef : crêpes et œufs sous toutes ses formes.

○



- Start your day with our selection of fresh and locals
- Products like yaourts and cheese, our different accras as well as specialities makes in front of you by our Chef: crepes, eggs in all forms.



+

Room service 8h – 21h/ 8 am - 9 pm

•



Nos formules petit-déjeuner

Service de 8h à 10h

Petit-déjeuner "continental" 15€/pers.

Boisson chaude Hot drink
(café, thé, chocolat) (coffee, tea, hot chocolate)

Jus de fruit Fruit juice

Pain Bread

Viennoiseries Viennese pastries

Yaourt Yoghurt

Confiture Jam

Beurre Butter

Petit-déjeuner anglo-saxon 25€/pers.

Boisson chaude Hot drink
(café, thé, chocolat) (coffee, tea, hot chocolate)

Jus de fruit Fruit juice

Pain Bread

Viennoiseries Viennese pastries

Yaourt Yoghurt

Confiture Jam

Beurre Butter

Œufs Eggs

Bacon

Fromage Cheese

Confiture Jam

Beurre Butter

Bacon

Fromage Cheese

Supplement de 5€ en chambre

○



LA PRIVATISATION DE L'ESPACE



- Notre espace de réception est mise à votre disposition.

La capacité d'accueil est de 50 personnes

Différentes formules se présentent à vous : buffet , service à table, n'hésitez pas à contacter la réception vous serait mis en relation avec la directrice de l'évènementiel.

- **Our meeting room** is available for all your professional needs and the capacity is 50 people.
- For further information or bookings, please do not hesitate to contact our reception team
- A 40 minutes de l'aéroport / 40 min of airport
- **Repas d'affaires** : À partir de 8 personnes, pour vos évènements professionnels ou vos repas en famille, notre Chef en collaboration avec notre Responsable de salle, seront ravis de vous offrir un menu personnalisé afin de répondre à vos attentes.

Que ce soit pour vos séminaires, conférences, voyages de loisirs, et bien d'autres,

- Le Domaine MADININA peut vous proposer une solution d'hébergement sur mesure.
- **Business lunch**: From 8 persons, for your professional events or your family meals, our Chef in collaboration with our Room Manager, will be delighted to offer you a personalized menu to meet your expectations. Whether for your seminars, conferences, leisure trips, and many
- others, Domaine MADININA can offer you a tailor-made accommodation solution.

Réception

- Horaires :

Note équipe de réception vous accueille tous les jours de 09h à 21h. Heure de check-in : 15h / Heure de check-out : 11h.
Pour toutes vos demandes, contactez-nous en composant le +596 596 56 57 52 depuis votre téléphone personnel.

- Schedules :

Our reception team welcomes you every day from 9am to 9pm.
Check-in time: 3pm / Check-out time: 11pm. Contact us by dialing extension 20 on your room phone or +596 596 56 57 52





Départ matinal ou tardif

- Si vous souhaitez partir avant 08h00, n'oubliez pas de faire votre check-out la veille.
- Vous souhaitez profiter un peu plus de votre chambre, n'hésitez pas à nous contacter pour vérifier nos disponibilités :
- *Départ entre 11h et 17h : 50% de la nuit sera facturée
- *Départ après 17h : la nuit suivante sera facturée. Pour profiter encore de la journée, nous avons une douche et un vestiaire à disposition et nous pouvons également garder vos bagages à la réception.

Early departure or Late check out

- If you wish to leave before 8am, don't forget to check-out the day before. If you would like to enjoy a little more of your room, do not hesitate to contact us to check our availability:
- Departure between 11pm and 5pm: 50% of the night will be charged.
- Departure after 5pm: the following night will be charged. To enjoy your day eve more, you have a shower and a cloakroom at your disposal and we can also keep your luggage at the reception.

Nettoyage/Housekeeping

- Notre équipe de nettoyage est à disposition pour toutes demandes hors passages prévus pour l'entretien des chambres c'est à dire tous les 2 jours (éco-gestes)
- N'hésitez pas à utiliser les affichettes mises à votre disposition pour linge de lit, serviettes de bain ou autres.

Our cleaning team is available for all requests except for the maintenance of the rooms, every 2 days (eco-gestures)
Do not hesitate to use the posters provided for bed linen, bath towels or others.





Réveil / Wakeup call

- Si vous le souhaitez, nous pouvons nous charger de vous appeler pour vous réveiller.
- N'hésitez pas à contacter à la Réception +596 596 56 57 52

- If you need a wakeup call, our reception team will be pleased to call you. Do not hesitate to
- contact us +596 596 56 57 52

Accès internet / Internet access

- L'accès internet est offert dans tout l'établissement.
- Vous pouvez vous connecter en suivant les indications inscrites sur l'affichette dans votre chambre

- We offer a complimentary internet access
- You can log in by following the instructions on the sign in your room

Enfants / Children

Pour nos petits hôtes, lit bébé, chaise haute, matelas à langer et chauffe biberon sont à votre disposition. Nous pouvons aussi vous réserver une baby-sitter avec les services de notre partenaire Babychou.

Pour toutes demandes, n'hésitez pas à vous adresser à la réception.

For our little guests, baby bed, highchair, changing mat and bottle warmer are at your disposal. We could also arrange for you a baby-sitter, with our partner, Babychou. For all your requests, please do not hesitate to contact the reception.

Jeux vidéo / Games

- Nous avons à votre disposition à la conciergerie des jeux vidéo et jeux de société pour animer vos journées ou soirées.
- The concierge can propose you play games to enjoy your days.



Animaux / Animals

- Nous acceptons les animaux de petites tailles (chiens, chats)
- Néanmoins, pour des raisons sanitaires et en prévention des clients pouvant souffrir d'allergies,
- l'accès aux chambres et à la literie leur est interdit.

- We accept small animals (dogs, cats)

However, for sanitary reasons and in prevention of customers who may suffer from allergies,

- access to rooms and bedding is prohibited.

